



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 June 2015
Russian
Original: English

Шестидесят девятая сессия

Пункт 14 повестки дня

Культура мира

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония:
проект резолюции

Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая торжественное обязательство всех государств содействовать всеобщему уважению и соблюдению и защите прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹ и вновь подтверждая также обязательство государств выполнять свои обязанности в рамках других соответствующих документов, касающихся международного права, включая международное право прав человека,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года², в котором главы государств и правительств приветствовали инициативу «Альянс цивилизаций», выдвинутую Генеральным секретарем 14 июля 2005 года, и обязались содействовать развитию культуры мира и диалога на местном, национальном, региональном и международном уровнях, ссылаясь также на свою резолюцию 64/14 от 10 ноября 2009 года, в которой она приветствовала усилия Генерального секретаря и его Высокого представителя по Альянсу цивилизаций, направленные на содействие реализации этой повестки дня, и ссылаясь

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 60/1.



далее на руководящие принципы Альянса, изложенные в докладе Группы высокого уровня по Альянсу цивилизаций от 13 ноября 2006 года,

принимая к сведению принятие Региональной стратегии для Юго-Восточной Европы и двух ее планов действий, Региональной стратегии в области межкультурного диалога и сотрудничества для Средиземноморья и двух ее планов действий, Региональной стратегии для Латинской Америки, Единой арабской стратегии по диалогу цивилизаций и выводы по итогам двух региональных консультаций для Азии и Тихого океана,

вновь подтверждая свои резолюции 69/174 и 69/175 от 18 декабря 2014 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на Всеобщую декларацию о культурном разнообразии³,

признавая разнообразие мира и тот факт, что все культуры и цивилизации вносят вклад в обогащение человечества, признавая большое значение уважения и понимания религиозного и культурного разнообразия во всем мире и поощряя терпимость, уважение, диалог и сотрудничество в отношениях между различными культурами, цивилизациями и народами,

памятуя о важности межкультурного и межрелигиозного диалога в деле поощрения терпимости и примирения в вопросах, касающихся мирного сосуществования культур, религий и верований, и подчеркивая роль Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций в продвижении этой повестки дня в рамках системы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, и с правительствами и гражданским обществом,

признавая роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в налаживании межкультурного диалога и ее вклад в межрелигиозный диалог, а также ее деятельность, связанную с культурой мира и ненасилия, и то особое внимание, которое она уделяет конкретным действиям на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях,

будучи глубоко обеспокоена угрозами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их формах и проявлениях,

подтверждая, что насильственный экстремизм представляет собой серьезную общую проблему для всех государств-членов, угрожая безопасности и благополучию обществ, что насильственный экстремизм независимо от его мотивов не имеет оправданий и что насильственный экстремизм во всех его формах и проявлениях не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

подчеркивая большое значение умеренности в качестве одной из общественных ценностей, способствующей поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога, терпимости, взаимопонимания и сотрудничества, и поощряя, в надлежащих случаях, усилия, направленные на обеспечение выражения умеренными представителями своих мнений,

³ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, том 1 и исправление, *Резолюции*, раздел V, резолюция 25, приложение I.

приветствуя сотрудничество между Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций и соответствующими органами и структурами в системе Организации Объединенных Наций в предпринимаемых ими в рамках их соответствующих мандатов усилиях по предотвращению насильственного экстремизма и подчеркивая в этой связи важность своих резолюций 68/276 от 13 июня 2014 года и 68/127 от 18 декабря 2013 года,

признавая роль национальных парламентов и их активный вклад на международном и региональном уровнях в достижение целей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций на благо всех граждан,

1. *вновь подтверждает* свою поддержку Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций — инициативы Генерального секретаря, поддерживаемой добровольным целевым фондом и осуществляемой без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и вновь отмечает ценную роль Альянса в деле поощрения более глубокого понимания и уважения между цивилизациями, культурами, религиями и верованиями;

2. *признает* лидерство и вклад Испании и Турции как соавторов Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций становится сильнее благодаря расширению практики программной и финансовой отчетности и консультациям с его Группой друзей;

4. *подчеркивает* важную роль координационных центров в содействии деятельности Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и в руководстве его работой и призывает к более активному взаимодействию между Альянсом и координационными центрами;

5. *вновь подтверждает* свою политическую приверженность четырем основным направлениям деятельности Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, а именно молодежи, образованию, средствам массовой информации и миграции; отмечает работу, проделанную в этих областях; подчеркивает ее конструктивную роль в пропаганде ценностей предотвращения конфликтов, посредничества и примирения; и призывает Альянс продолжать свою работу в рамках ряда проектов в сотрудничестве с правительствами, международными организациями, фондами и группами гражданского общества, а также со средствами массовой информации;

6. *приветствует* результаты глобальных форумов Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и выражает признательность за усилия принимающим странам шести состоявшихся до сих пор глобальных форумов, которые проводились в Испании, Турции, Бразилии, Катаре, Австрии и Индонезии;

7. *с нетерпением ожидает* предстоящих глобальных форумов Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, включая седьмой Глобальный форум, который будет проводиться в Азербайджане в 2016 году;

8. *поддерживает* развитие региональных процессов по расширению сотрудничества между странами в области межкультурного диалога;

9. *подчеркивает* важность реализации целей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций на национальном уровне, в частности посредством осуществления национальных планов межкультурного диалога, при активной ведущей роли правительств в сотрудничестве с гражданским обществом;

10. *призывает* Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций продолжать в рамках его мандата оказывать государствам-членам помощь в их усилиях по утверждению ценности культурного разнообразия на основе соблюдения прав человека всех лиц, взаимоуважения и взаимопонимания и продолжать свою деятельность и осуществление проектов в этом направлении;

11. *принимает к сведению* предыдущие доклады Высокого представителя Генерального секретаря по Альянсу цивилизаций о деятельности Альянса⁴;

12. *заявляет* о своей неизменной поддержке работы Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций.

⁴ A/63/336 и A/63/914.